



**ПРОВОДНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ**  
**ВКТ-253 RU**  
**ВКТ-256 RU**  
**ВКТ-258 RU**

**Руководство  
по эксплуатации**

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности	1
Особенности	2
Расположение и функции органов управления	2
Комплектация	3

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

Подключение трубки	4
Установка батареек	4
Подключение к телефонной сети	4
Установка телефона	4

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Установка мелодии и громкости звонка	5
Переключение тонального/импульсного режима набора номера	5
Ответ на звонок	5
Звонок абоненту	5
Ошибка при наборе номера	5
Функция CALLER ID	5
Журнал исходящих вызовов	6
Повторный набор последнего набранного номера	6
Автодозвон (ARD)	6
Функция FLASH	6
Пауза в автонаборе (PAUSE)	7
Удержание вызова	7
Функция предварительного набора	7
Синхронизация часов по входящим звонкам	7
Ручное включение таймера	7
Громкая связь	8
Установка пароля и ограничение входящих вызовов	8
Отключение сигнала звонка в момент поступления вызова	8
Быстрый набор номера из памяти	8
Тон клавиш	8
Калькулятор	8

## НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Время и дата	9
Код города	9
Контрастность	9
Код выхода на городскую сеть	9
Будильник	9
Время FLASH	10
Настройка уровня громкости	10

## ПРОЧЕЕ

Технические характеристики	11
Полезные примечания	11
Поиск неисправностей	11
Сервисное обслуживание	12

# ВВЕДЕНИЕ

## Инструкция по мерам безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство, чтобы не создавать опасность поражения электрическим током.
- Не касайтесь оголенных телефонных проводов, если они не отсоединены от телефонной сети.
- Не ставьте тяжелые предметы на верхнюю панель устройства.
- Не превышайте допустимую нагрузку на розетки и удлинители во избежание возгорания и поражения электрическим током.
- Выключите устройство из розетки, если вы собираетесь его чистить.
- Не ставьте устройство на неровную поверхность. Падение устройство может привести к неисправности или повреждениям.
- Пожалуйста, не закрывайте вентиляционные отверстия устройства – это может привести к неисправности.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделия торговой марки ВВК Сервисные центры.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

**Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.**

**Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.**

**Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов и могут отличаться от их реальных изображений.**

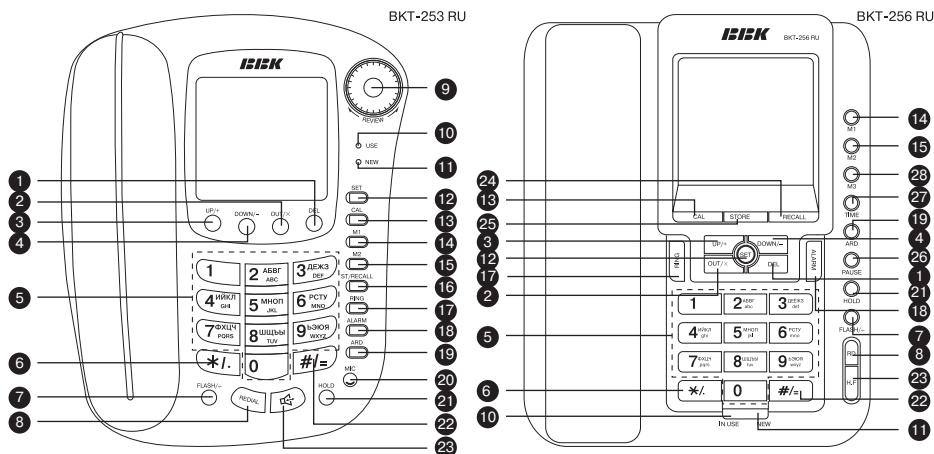
# ВВЕДЕНИЕ

## Особенности

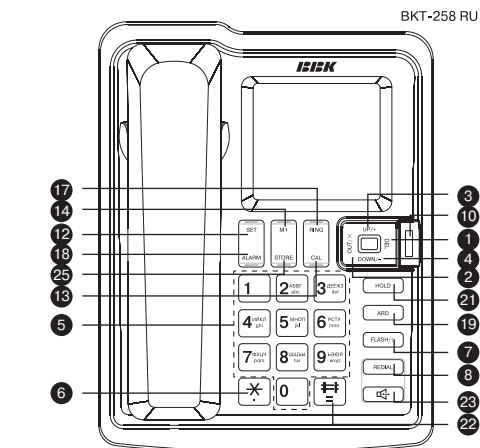
- Дисплей с подсветкой
- Определитель номера (Caller ID FSK/DTMF)
- Журнал на 99 входящих вызовов
- Журнал на 18 исходящих вызовов
- 16 мелодий звонка
- Удержание вызова (HOLD)
- Повторный набор номера
- Будильник
- Режимы тонового/импульсного набора
- Громкая связь
- Автодозвон


## Расположение и функции органов управления

### Общий вид передней панели



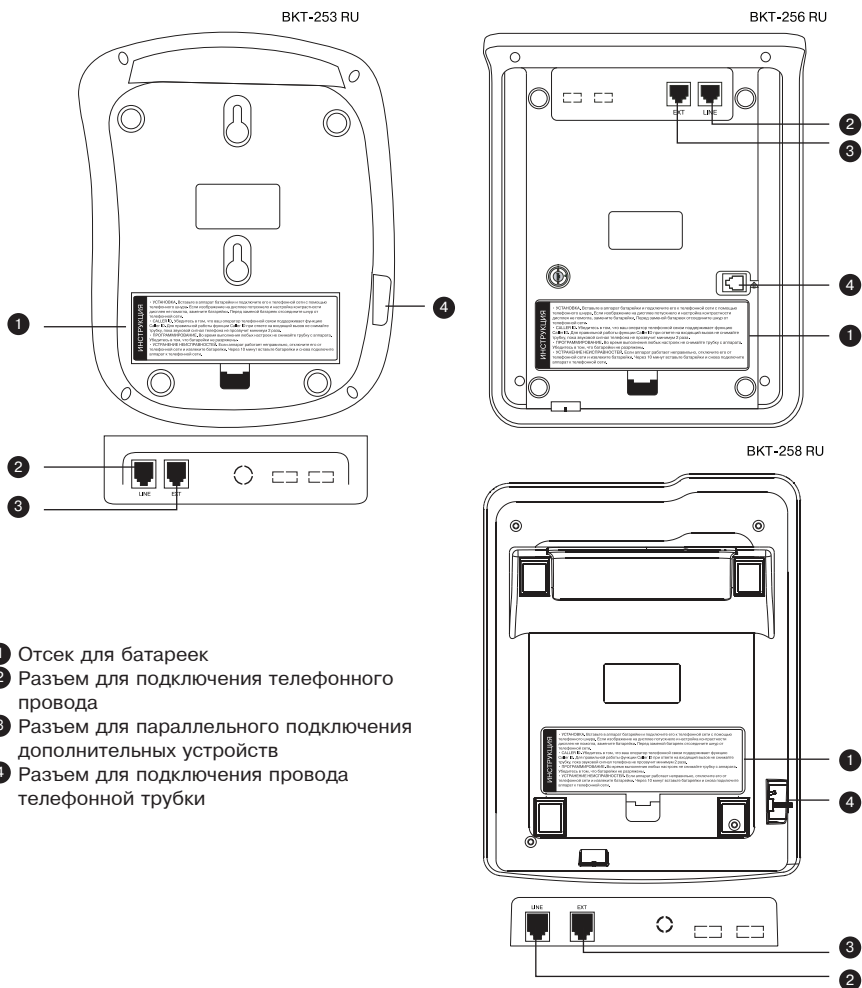
- 1 Клавиша DEL (Удаление)
- 2 Клавиша OUT/X (Журнал исходящих вызовов/умножение)
- 3 Клавиша UP/+ (ВВЕРХ/сложение)
- 4 Клавиша DOWN/- (ВНИЗ/вычитание)
- 5 Цифровые клавиши
- 6 Клавиша \*I.
- 7 Клавиша FLASH/÷ (Функция FLASH/деление)
- 8 Клавиша REDIAL (Повторный набор номера)
- 9 Регулятор REVIEW
- 10 Индикатор USE (Индикатор занятости линии)
- 11 Индикатор NEW (Индикатор неотвеченного вызова)
- 12 Клавиша SET (Настройки функций)
- 13 Клавиша CAL
- 14 Клавиша M1 (Клавиша быстрого набора)
- 15 Клавиша M2 (Клавиша быстрого набора)
- 16 Клавиша ST/RECALL
- 17 Клавиша RING (Установка мелодии и громкости звонка)
- 18 Клавиша ALARM (Будильник/Пауза)
- 19 Клавиша ARD (Автодозвон)
- 20 Микрофон громкой связи
- 21 Клавиша HOLD (Удержание вызова)
- 22 Клавиша #/=



- 23 Клавиша  (Громкая связь)
- 24 Клавиша RECALL
- 25 Клавиша STORE
- 26 Клавиша PAUSE (Пауза)
- 27 Клавиша TIME
- 28 Клавиша M3 (Клавиша быстрого набора)

# ВВЕДЕНИЕ

## Общий вид задней и боковых панелей



- 1 Отсек для батареек
- 2 Разъем для подключения телефонного провода
- 3 Разъем для параллельного подключения дополнительных устройств
- 4 Разъем для подключения провода телефонной трубки

## Комплектация

Проводной телефон	-----	1 шт.
Трубка	-----	1 шт.
Телефонный провод	-----	1 шт.
Провод трубки	-----	1 шт.
Руководство по эксплуатации	-----	1 шт.
Гарантийный талон	-----	1 шт.



# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

## Подключение трубки

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Перед началом подключения телефонной трубки к телефону убедитесь, что телефонная линия отключена.

Подключите один конец провода трубки к телефонной трубке, а другой конец провода – к телефону.

## Установка батареек

1. Откройте крышку на задней панели устройства.
2. Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Установка батареек необходима для работы дисплея, будильника и других функций.
- Если батарейки разряжены, LCD-дисплей будет постепенно темнеть, возможна потеря данных, сохраненных в памяти телефона. Пожалуйста, заменяйте батарейки вовремя. О необходимости заменить батарейки вам напомнит значок  , появившийся на дисплее.

## Подключение к телефонной сети

Подключите один конец двухжильного телефонного провода к телефону, а другой конец провода – к телефонной сети. Убедитесь в надежности подключения.

## Установка телефона

Телефон следует устанавливать в сухом и проветриваемом помещении. Не ставьте телефон на неровную поверхность. Его падение может привести к неисправности или повреждению.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Установка мелодии и громкости звонка

1. В режиме ожидания нажмите клавишу RING. На дисплее появится номер и уровень громкости текущей мелодии звонка. Например, «ring 02 db 8».
2. Нажмите клавишу RING несколько раз для выбора желаемой мелодии или отключения звукового сигнала (надпись на дисплее «OFF»).
3. Для установки громкости звонка используйте клавиши UP/+ и DOWN/-. Возможные значения громкости звонка: 1–8 дБ.
4. Для сохранения настроек и возврата в режим ожидания нажмите клавишу SET.

## Переключение тонального/импульсного набора номера

### Внимание!



Если ваша АТС не поддерживает тональный режим набора номера, то вам необходимо использовать импульсный режим набора номера.

1. При положенной трубке нажмите и удерживайте клавишу \*/. в течение трех секунд, чтобы установить импульсный режим набора номера (P).
2. При положенной трубке удерживайте клавишу \*/. в течение трех секунд, чтобы установить тональный режим набора номера (T).



### ПРИМЕЧАНИЕ

• Проверить, поддерживает ли ваша АТС тональный режим набора, можно следующим образом: поднимите трубку и наберите номер в тональном режиме. Если во время или после набора номера вы слышите непрерывный гудок, то это значит, что ваша АТС не поддерживает тональный режим набора номера.

## Ответ на звонок

1. Когда телефон звонит, снимите трубку или нажмите клавишу  для начала разговора, загорится индикатор IN USE.
2. По окончании разговора повесьте трубку или снова нажмите клавишу . Чтобы переключиться из режима громкой связи на трубку, снимите трубку.

## Звонок абоненту


1. Снимите трубку или нажмите клавишу . Загорится индикатор IN USE.
2. Наберите номер телефона абонента. Для начала разговора дождитесь ответа вызываемого абонента.
3. По окончании разговора повесьте трубку или нажмите клавишу  еще раз.

## Ошибка при наборе номера

### Метод А

Если вы допустили ошибку при наборе номера, повесьте трубку. Затем снимите трубку и начните набор номера снова.

### Метод Б

Если вы допустили ошибку при наборе номера, повесьте трубку. Введите правильный номер телефона, после чего снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения.

## Функция Caller ID

Телефон поддерживает функцию определения номера – Caller ID.


Если эта функция доступна на АТС и подключена у оператора связи, на дисплее будут отображаться номера входящих вызовов. Также эти номера будут сохраняться в памяти телефона.


1. Просмотр журнала входящих вызовов:  
Для просмотра журнала входящих вызовов используйте клавиши UP/+ и DOWN/- в режиме ожидания.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## 2. Звонок на выбранный номер:

**Способ №1.** Выберите номер из списка. Снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения.

**Способ №2.** Выберите номер из списка и нажмите клавишу REDIAL, на дисплее появится надпись «PICK UP». Снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения.

**Способ №3.** Выберите номер из списка. Нажмите и удерживайте клавишу REDIAL, пока на дисплее не замигает надпись «PICK UP». Снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения. Если в память телефона записан код города, аппарат автоматически добавит его в начало набираемого номера. Для частных АТС, если в память телефона записан код выхода на городскую сеть, набор произойдет в следующем порядке: код, пауза 2 секунды, затем номер абонента.

## 3. Удаление входящих вызовов из списка:

Для удаления номера из списка нажмите клавишу DEL, предварительно выбрав номер. Если вы хотите удалить все записи, нажмите клавишу DEL и удерживайте ее в течение 3 секунд.

### Журнал исходящих вызовов

#### 1. Просмотр исходящих вызовов:


В режиме ожидания нажимайте клавишу OUT для просмотра журнала исходящих вызовов.

#### 2. Удаление исходящих вызовов из списка:

Для удаления номера из списка нажмите клавишу DEL, предварительно выбрав номер. Если вы хотите удалить все записи, нажмите клавишу DEL и удерживайте ее в течение 3 секунд.

#### 3. Звонок на выбранный номер:

**Способ №1.** Выберите номер из списка. Снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения.

**Способ №2.** Выберите номер из списка и нажмите клавишу REDIAL, на дисплее появится надпись «PICK UP». Снимите трубку или нажмите клавишу  для начала автоматического соединения.

### Повторный набор последнего набранного номера

Вы можете использовать данную функцию, в случае если номер вызываемого абонента занят.

#### 1. Если номер требуемого абонента занят, положите трубку.

2. Снимите трубку и нажмите клавишу REDIAL. Повторный набор последнего набранного вручную номера начнется автоматически.

### Автодозвон (ARD)

Если номер требуемого абонента занят, положите трубку и нажмите клавишу ARD. Последний набранный вручную номер будет автоматически набираться с перерывом в 10 секунд до тех пор, пока линия не освободится. Максимальное число попыток набора номера – 32. Если во время автодозвона на ваш телефон поступает входящий звонок, аппарат прекращает набор номера.

### Функция FLASH

Функция FLASH позволяет, удерживая на линии одного абонента, установить соединение с другим абонентом:

1. Во время разговора нажмите клавишу FLASH и дождитесь гудка.

2. Наберите номер абонента, которого вы хотите вызвать.

3. По окончании разговора со вторым абонентом нажмите клавишу FLASH для возобновления разговора с первым абонентом.

Также функция FLASH позволяет во время разговора переадресовать вызов другому абоненту:

1. Во время разговора нажмите клавишу FLASH и дождитесь гудка.

2. Введите номер телефона, на который вы хотите переадресовать вызов, после чего повесьте трубку.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Кроме того, функция FLASH упрощает повторный набор номера:

1. Если линия занята, нажмите клавишу FLASH.
2. Нажмите клавишу REDIAL, чтобы повторно набрать номер.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Вы можете использовать функцию FLASH в том случае, если ваша АТС ее поддерживает.
- Некоторые АТС не позволяют в полной мере использовать возможности функции FLASH.
- Войдите в меню и выберите пункт SET 4 FLASH (только для модели ВКТ-253 RU) для установки длительности функции FLASH.

## Пауза в автонаборе (PAUSE)


Введение паузы длительностью 2 секунды позволяет пользоваться автонабором при междугородних звонках, а также при звонках на номера городской сети с частных АТС.

1. Наберите код выхода на городскую сеть, либо код выхода на междугороднюю связь.
2. Нажмите клавишу ALARM, после чего наберите требуемый номер.

## Удержание вызова

1. Нажмите клавишу HOLD для удержания вызова.
2. Нажмите клавишу HOLD еще раз, чтобы продолжить разговор.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- При удержании вызова звучит музыка.
- В режиме громкоговорящей связи для снятия удержания вызова нужно нажать клавишу .
- Если после нажатия клавиши HOLD вы повесили трубку, то для прекращения удержания вызова вам необходимо снять трубку.

Для выбора мелодии, звучащей во время удержания вызова, и регулировки ее громкости выполните следующие действия:

1. При поднятой трубке или в режиме громкой связи нажмите клавишу HOLD.
2. Нажимайте клавишу OUT/X для выбора желаемой мелодии.
3. Установите громкость мелодии клавишами UP/+ и DOWN/-.
4. Для сохранения настроек и выхода нажмите клавишу HOLD.

## Функция предварительного набора

Функция предварительного набора позволяет набирать номер, когда телефон находится в режиме ожидания.

1. Введите номер телефона.
2. Если вы ошиблись, используйте клавишу DEL для исправления номера.
3. Снимите трубку или нажмите клавишу  – набор номера начнется автоматически.

## Синхронизация часов по входящим звонкам

Часы синхронизируются по входящим звонкам, если на вашей АТС подключена услуга Caller ID в режиме FSK.

Чтобы выключить синхронизацию часов, в режиме ожидания нажмите и удерживайте в течение 3 секунд клавишу ALARM. На дисплее появится надпись «DATE OFF». Чтобы включить синхронизацию, нажмите клавишу ALARM еще раз. На дисплее появится надпись «DATE ON». Для сохранения настроек и выхода нажмите клавишу SET.

## Ручное включение таймера\*

Через 6 секунд после окончания набора последней цифры номера на дисплее телефона автоматически начнется отсчет времени соединения. Нажмите клавишу TIME после набора телефоном последней цифры, чтобы сразу включить отсчет времени.



\*Только для модели ВКТ-256 RU

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ





## Громкая связь

Вы можете использовать данную функцию при ответе на звонок или при звонке абоненту.

### Ответ на звонок

1. Когда телефон звонит, нажмите клавишу .
2. По окончании разговора нажмите клавишу  еще раз.

### Звонок абоненту

1. Нажмите клавишу .
2. Наберите номер телефона абонента. Для начала разговора дождитесь ответа вызываемого абонента. Если номер вызываемого абонента занят, нажмите клавишу . Затем повторно нажмите клавишу  и REDIAL для повторного набора номера.
3. По окончании разговора нажмите клавишу  еще раз.

## Установка пароля и ограничение входящих вызовов

Введение пароля позволяет отсеивать нежелательные входящие вызовы. Звонящий на ваш номер абонент после нескольких гудков и короткого звукового сигнала должен будет ввести пароль, чтобы на вашем аппарате сработал звонок.

Чтобы задать пароль, выполните следующие действия:

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте в течение 3 секунд клавишу RING. На дисплее появится надпись Pin-----.
2. Введите пароль, состоящий из 4 цифр. Для исправления введенного значения используйте клавишу DEL. Если в качестве последнего символа пароля задать символ #, телефон будет автоматически переводиться в режим громкой связи, как только звонящий введет пароль (так называемый «удаленный мониторинг»).
3. Отключите звонок вашего телефона, т.е. выберите пункт OFF в меню установки мелодий (смотрите раздел «Установка мелодии и громкости звонка»). В противном случае функция проверки пароля теряет смысл.

Для возврата в обычный режим приема вызовов нужно снова включить звонок. Для этого в режиме ожидания нажимайте клавишу RING до выбора нужной мелодии звонка, затем нажмите SET для сохранения настройки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция проверки пароля действует только в тоновом режиме.

## Отключение сигнала звонка в момент поступления вызова

Нажмите клавишу DEL, когда телефон звонит, чтобы отключить сигнал звонка. Индикатор NEW будет мигать.

## Быстрый набор номера из памяти

### Метод А

Введите номер, который вы хотите сохранить, или выберите его в журнале звонков. Нажмите клавишу STORE. Нажмите одну из клавиш M. Номер для быстрого набора будет сохранен. Для быстрого набора номера нажмите одну из клавиш M в режиме ожидания.

### Метод Б

Введите номер, который вы хотите сохранить, или выберите его в журнале звонков. Нажмите клавишу STORE (ST/RECALL). Нажмите одну из цифровых клавиш. Номер для быстрого набора будет сохранен.

Для быстрого набора номера нажмите клавишу STORE (ST/RECALL) и цифровую клавишу, соответствующую номеру.

## Тон клавиш

В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу CAL в течение трех секунд для включения тона клавиш. Еще раз нажмите и удерживайте клавишу CAL, чтобы отключить тон клавиш.

## Калькулятор

В режиме ожидания нажмите клавишу CAL. На экране появится надпись «0-». Калькулятор включен. Используйте клавиши #/=, \*/., OUT/X, FLASH/±, UP/+ и DOWN/, а также цифровые клавиши для выполнения операций. Нажмите клавишу SET, чтобы закрыть калькулятор.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Нажмите клавишу SET в режиме ожидания, чтобы войти в режим настроек. Редактируйте выбранные параметры с помощью клавиш UP/+ и DOWN/-. Нажмите клавишу SET для сохранения введенного значения и перехода к следующему параметру. Нажмите клавишу DEL или поднимите трубку, чтобы выйти из режима настроек.

## Время и дата

1. Нажмите клавишу SET для входа в режим настройки. На дисплее замигает значение года.
2. Используйте клавиши UP/+ и DOWN/- для настройки цифр. Используйте клавишу SET для перехода между цифрами года, месяца, дня и времени.

## Код города

1. Нажимайте клавишу SET до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «CODE 0-----».
2. Введите междугородний код вашего города, если хотите, чтобы при определении номера входящего звонка код вашего города отфильтровывался и на экране отображался только номер телефона абонента. Используйте клавиши UP/+ и DOWN/- или регулятор REVIEW для ввода цифр и клавишу SET для перехода к следующей цифре.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если код города уже был введен, то цифры кода появятся на дисплее.

## Контрастность

1. Нажимайте клавишу SET до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «LCD 08».
2. Клавишами UP/+ и DOWN/- или регулятором REVIEW выберите уровень контрастности. Нажмите клавишу SET.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для быстрого перехода к установке контрастности в режиме ожидания нажмите клавишу FLASH. Нажимайте клавишу FLASH для выбора желаемого уровня контрастности.

## Код выхода на городскую сеть

Если ваш телефон подключен к учрежденческой АТС с выходом в городскую сеть, вы можете настроить код выхода на городскую линию. Код будет добавляться автоматически при наборе номера из журнала входящих вызовов, если номер содержит более 6 цифр.

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу DEL в течение 3 секунд до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «SET PCODE -».
2. Клавишами UP/+ и DOWN/- или регулятором REVIEW выберите значение кода. Если выбрано значение «-» – код выхода на городскую сеть не задан.
3. Нажмите клавишу SET.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если установлен Код выхода на городскую сеть, то после набора первой цифры номера, совпадающей с кодом выхода в городскую сеть, телефон сделает 2-секундную паузу.

## Будильник

1. В режиме ожидания нажмите клавишу ALARM. На дисплее появится время срабатывания будильника 1, например: «12-00 AL1». Для перехода к настройкам будильников 2–5 нажмите клавишу ALARM несколько раз.
2. Клавишами UP/+ и DOWN/- выберите значение ON (будильник включен) или OFF (будильник выключен). При выборе значения ON на дисплее появится надпись «ALM».
3. Нажмите клавишу SET. На дисплее замигает значение часа. Используйте клавиши UP/+ и DOWN/- или регулятор REVIEW для ввода цифр. Используйте клавишу SET для перехода между цифрами часов и минут.
4. Для установки следующих будильников повторите шаги 1–3.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете установить 5 различных значений для будильника. Будильники под номерами 1–3 будут срабатывать каждый день, под номерами 4 и 5 – однократно.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

---

## Время FLASH

Войдите в меню и выберите пункт SET 4 FLASH (только для модели ВКТ-253 RU) для установки длительности функции FLASH.

Клавишами UP/+ и DOWN/- или регулятором REVIEW настройте время. Возможные значения: 100, 300, 600 и 1000 мс. Нажмите клавишу SET для подтверждения.

## Настройка уровня громкости

В режиме разговора или громкой связи настройте уровень громкости клавишами UP/+ и DOWN/- или регулятором REVIEW.

# ПРОЧЕЕ

## Технические характеристики

Модель	ВКТ-253 RU	ВКТ-256 RU	ВКТ-258 RU
Дисплей	ЖК-дисплей с подсветкой		
Режим набора номера	Импульсный, тоновый		
Определитель номера	Caller ID FSK/DTMF		
Время FLASH	100, 300, 600, 1000 мс		
Журнал входящих/исходящих вызовов	99/18 номеров		
Память	2+10 номеров	3+10 номеров	1+10 номеров
Параметры электропитания	3x (AA) 1,5 В		
Условия эксплуатации и хранения	Требования к температуре:		
	В режиме эксплуатации		От +5 до +40°C
	В режиме хранения и транспортировки		От -40 до +55°C
	Требования к влажности:		
	В режиме эксплуатации		От 20 до 80% (нет конденсата)
	В режиме хранения и транспортировки		От 10 до 90% (нет конденсата)
Размеры	170x80x200 мм	160x80x195 мм	170x90x220 мм
Вес (без батарей)	580 г	640 г	620 г

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции.

Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Полезные примечания

При возникновении неисправности отсоедините аппарат от телефонной линии и подключите заведомо исправный аппарат. Если этот исправный аппарат работает правильно, не включайте вновь ваш аппарат до устранения неисправности. Если заведомо исправный аппарат не работает должным образом, обратитесь в телефонную компанию.

## Поиск неисправностей

**Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.**

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Шум	1. Ненадежное подключение провода трубки.	1. Установите надежное соединение.
Телефон не звонит во время приема звонка	1. Трубка не положена на телефон. 2. Ненадежное подключение телефонного провода.	1. Положите трубку на телефон. 2. Установите надежное соединение.
Нет гудка	1. Ненадежное подключение телефонного провода.	1. Установите надежное соединение.
Телефон не отвечает на нажатие клавиш	1. В телефон попала вода. 2. Ненадежное подключение провода.	1. Высушите телефон. 2. Установите надежное соединение.
Не работает громкая связь	1. Вы находитесь в шумном помещении. 2. Низкий уровень звука.	1. Не используйте громкую связь в шумном помещении. 2. Увеличьте уровень громкости.
Не определяется номер	1. Низкий заряд батареек. 2. Вы не подключили услугу Caller ID.	1. Заменить батарейки. 2. Убедитесь, что ваша АТС предоставляет услугу Caller ID и что вы ее подключили.

# ПРОЧЕЕ

## Сервисное обслуживание

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае, если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bvk.ru](mailto:service@bvk.ru).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, лет со дня покупки	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Сетевой HD-плеер, HD-медиаплеер	2	12
ЖК-телевизор; Портативный ЖК-телевизор	5	12
ЖК-телевизор со встроенным DVD-плеером, светодиодной подсветкой	5	12
Портативный ЖК-телевизор со встроенным DVD-плеером	5	12
ЖК-монитор	5	12
Цифровая фотокамера	3	12
Цифровая фоторамка	3	12
Геймпад	1	6
Карaoke DVD-плеер; DVD-плеер Высокого Разрешения	3	12
Домашний DVD-театр; Blu-ray плеер Высокого Разрешения DVD-ресивер	3	12
Портативный DVD-плеер	3	12
DVD-, DVD/VHS-, DVD/HDD-рекордер	3	12
MP3, MP4 flash-плеер; Мультимедиа GPS навигатор	2	12
Активная акустическая система 2.0 CH	3	12
Акустическая система 5.1CH для домашнего кинотеатра	3	12
Акустическая система 7.1CH для домашнего кинотеатра	3	12
Компьютерная акустика 2.1CH; Компьютерная акустика 5.1CH	3	12
Система громкоговорителей для домашнего кинотеатра	3	12
Звуковая панель	3	12
Активный сабвуфер для домашнего кинотеатра, цифровой телевизионный ресивер	3	12
Пассивный сабвуфер для домашнего кинотеатра	3	12
DVD-ресивер	3	12
Проводной телефон	2	6
DECT-телефон	2	12
Мобильный телефон	2	12
Наушники; Музыкальные наушники	1	4
Наушники объемного звучания 5.1CH	1	6
Bluetooth-гарнитура	2	12
Стереогарнитура Bluetooth; Адаптер Bluetooth для наушников	2	12
RF-модулятор	1	4
HDMI-коммутатор	2	12
Универсальный динамический микрофон	1	4
Беспроводная микрофонная система	2	12
Универсальный пульт дистанционного управления	1	6
Аккумуляторные батареи для мобильных телефонов	1	4
Аккумуляторные батареи для портативных DVD-, flash-плееров	1	4
Аксессуары для мобильных телефонов	1	4
Пульты дистанционного управления	1	6
CD- магнитола	2	12
Микроволновая печь, домашняя хлебопечь	3	12
DVD-плеер, в т.ч. MKV, высокого разрешения (стационарные и портативные)	3	12

4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.

## ПРОЧЕЕ

- Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
- Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
  - при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
  - воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
  - диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
  - диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

# ПРОЧЕЕ

## Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

## Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



## Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

- ❶ Первые две буквы – соответствие товарной группе (Проводные телефоны – CP)
- ❷ Первые две цифры – год производства
- ❸ Вторые две цифры – неделя производства
- ❹ Последние цифры – порядковый номер изделия



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.



Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8\*; Москва – 8 (495) 739-43-54

Украина – 8 (800) 304-222-0

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-Пт с 9 до 18:30 (по московскому времени).

Сб-Вс - выходные дни.

В дни государственных праздников информационный центр не работает.

---

\* бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация**

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Каулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр BVK», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёры товара – ООО «БК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур» 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2.